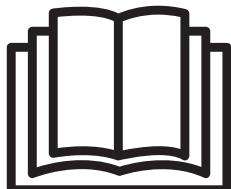
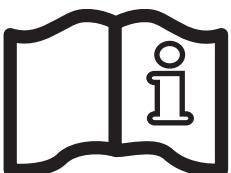




HAYWARD®



CE



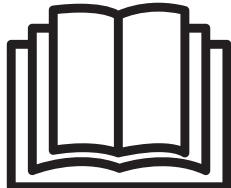
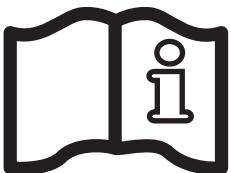
GUIDE DE L'UTILISATEUR
OWNER'S MANUAL
MANUAL DEL USUARIO
MANUALE D'USO



HAYWARD®



CE



AquaRite +

GUIDE DE L'UTILISATEUR

CONSERVEZ CE MANUEL POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE



AVERTISSEMENT : Risque électrique.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner
de graves blessures, voire la mort.
L'APPAREIL EST DESTINÉ UNIQUEMENT AUX PISCINES

⚠ AVERTISSEMENT – Débrancher l'appareil de l'alimentation secteur avant de procéder à toute intervention.

⚠ AVERTISSEMENT – Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien professionnel agréé qualifié et selon les normes en vigueur dans le pays d'installation.

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

⚠ AVERTISSEMENT – Vérifier que l'appareil est branché sur une prise de courant protégée contre les courts-circuits. L'appareil doit également être alimenté par l'intermédiaire d'un transformateur d'isolement ou d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA.

⚠ AVERTISSEMENT – Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Garder vos mains, et tout objet étranger, loin des ouvertures et des parties mobiles.

⚠ AVERTISSEMENT – Vérifier que la tension d'alimentation requise par le produit correspond à celle du réseau de distribution et que les câbles d'alimentation conviennent pour l'alimentation en courant du produit.

⚠ AVERTISSEMENT – Les produits chimiques peuvent causer des brûlures internes et externes. Pour éviter la mort, des blessures graves et/ou des dégâts matériels: Porter des équipements de protection individuelle (gants, lunettes, masque...) lors de la maintenance ou de l'entretien de cet appareil. Cet appareil doit être installé dans un local suffisamment ventilé.

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser de rallonge pour brancher l'appareil sur le secteur. Utiliser une prise murale.

⚠ AVERTISSEMENT – Lire attentivement les instructions de ce manuel et celles figurant sur l'appareil. Le non-respect des consignes pourrait être à l'origine de blessures. Ce document doit être remis à tout utilisateur de piscine, qui le conservera en lieu sûr.

⚠ AVERTISSEMENT – Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci fassent l'objet d'une surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT – N'utiliser que des pièces d'origine Hayward.

⚠ AVERTISSEMENT – Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

⚠ AVERTISSEMENT – L'appareil ne doit pas être utilisé si le cordon d'alimentation est endommagé. Un choc électrique pourrait se produire. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD



ENREGISTREMENT

Merci d'avoir choisi Hayward. Ce manuel contient des informations importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien de votre produit. Le conserver pour vous y reporter ultérieurement.

POUR ENREGISTRER VOTRE PRODUIT SUR NOTRE BASE DE DONNÉES, ALLEZ SUR :

www.hayward.fr/fr/espace-services/enregistrez-votre-produit



Pour votre information

Enregistrer les informations suivantes pour référence ultérieure, le cas échéant :

- 1) Date d'Achat _____
- 2) Nom Complet _____
- 3) Adresse _____
- 4) Code postal _____
- 5) Adresse E-mail _____
- 6) Code article _____ Numéro de Série _____
- 7) Vendeur de la Piscine _____
- 8) Adresse _____
- 9) Code postal _____ Pays _____

Note



N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

GÉNÉRALITÉS

L'AquaRite + est un système de contrôle des équipements associé à un électrolyseur pour le traitement des piscines.

L'AquaRite + permet de contrôler le système de filtration (pompe) ainsi que les équipements périphériques (pompe à chaleur, éclairage...).

Il permet aussi de traiter votre bassin efficacement par électrolyse de l'eau salée. Pour fonctionner, l'électrolyseur requiert une faible concentration de sel (chlorure de sodium) dans l'eau de la piscine. L'AquaRite + désinfecte automatiquement votre piscine en convertissant le sel en chlore libre, qui détruit les bactéries et les algues présentes dans l'eau. Le chlore se recombine en chlorure de sodium. Ce cycle permanent évite de devoir traiter votre bassin manuellement.

L'AquaRite + est adapté au traitement de la plupart des piscines résidentielles.

La quantité nécessaire de chlore pour traiter correctement une piscine varie en fonction du nombre de baigneurs, des précipitations, de la température de l'eau et de la propreté de celle-ci...

NOTE : Avant d'installer ce produit sur le système de filtration d'une piscine ou d'un spa dont la terrasse ou la plage adjacente est constituée de pierres naturelles, consulter un installateur qualifié, qui vous conseillera sur le type, l'installation, l'étanchéité (s'il y a lieu) et l'entretien des pierres posées autour d'une piscine contenant du sel.

NOTE : L'utilisation d'acide tel que l'hydrogénosulfate de sodium pour ajuster le pH de la piscine est déconseillée, en particulier dans les régions arides où l'eau de la piscine est exposée à une évaporation importante et n'est pas couramment diluée avec de l'eau du réseau. Cet acide peut provoquer une augmentation de sous-produits qui risquent d'endommager votre électrolyseur.

INSTALLATION

Description



- 1 Boîtier de contrôle
- 2 Cellule
- 3 Connecteur de la cellule
- 4 Interrupteur Marche/Arrêt
- 5 Câble d'alimentation
- 6 Fusible 250 mA
- 7 Fusible 3,15 A



Sonde pH

Chambre de mesure

Pompe péristaltique

Sonde température



Sonde ORP (Option ORP)

Kit de déport écran (En option)

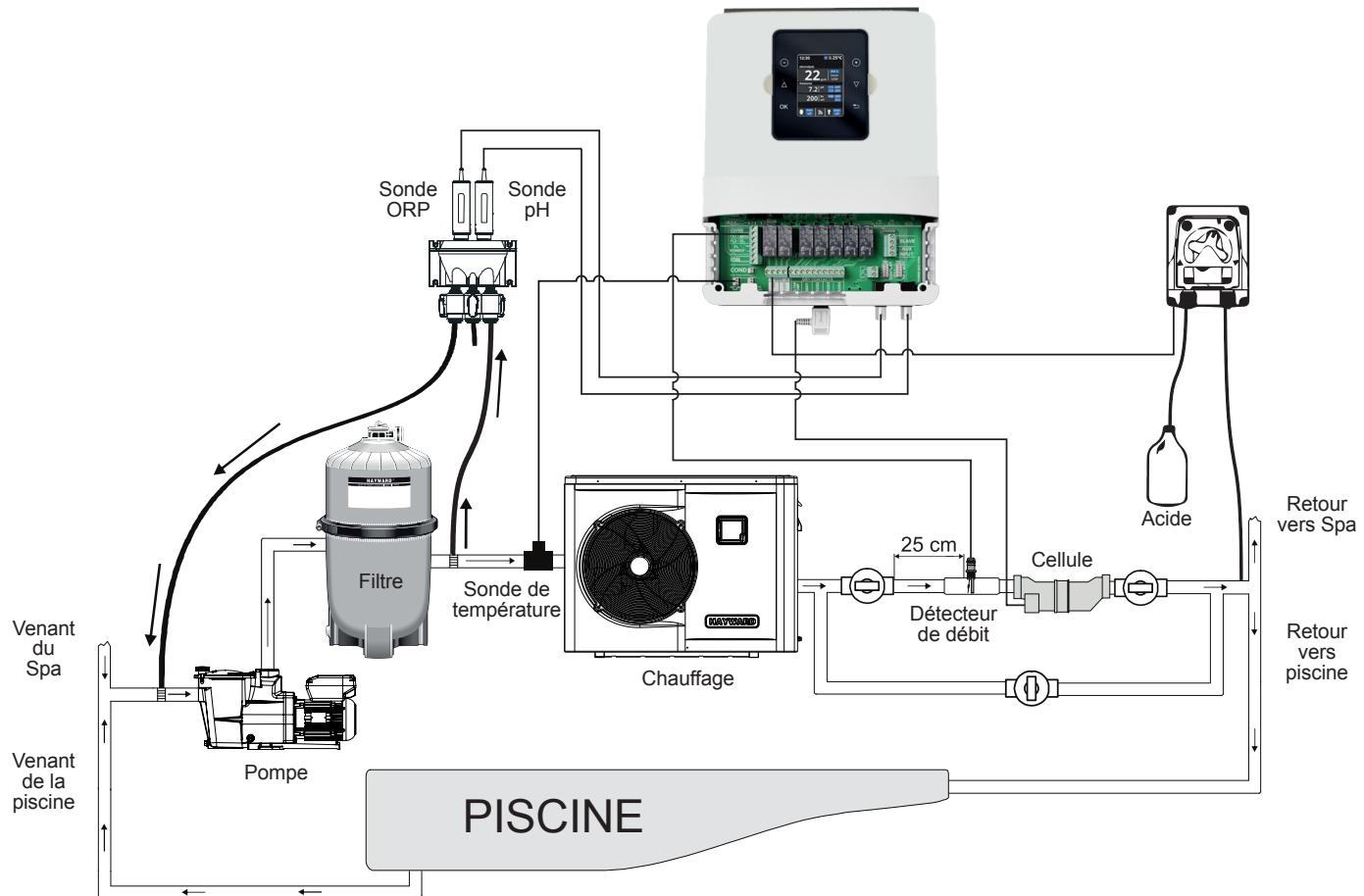
Module WiFi (En option)

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

Installation hydraulique

Débrancher la pompe de filtration de la piscine avant de commencer l'installation. L'installation doit être réalisée conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation. Le boîtier de commande doit être monté à une distance horizontale minimum de 3,5 mètres de la piscine (voire plus, si la législation locale l'exige), à moins de 1,5 mètre d'une prise protégée et à moins de 4,5 mètres de l'emplacement prévu pour la Cellule.

Fixer au mur le boîtier et la chambre de mesure. Le boîtier doit être installé dans le local technique (sec, tempéré, ventilé). Attention, les vapeurs d'acide peuvent endommager irrémédiablement votre appareil. Positionner les réservoirs de produits de traitement en conséquence.



Le détecteur de débit doit être installé sur la conduite de retour en ligne directe et en amont de la cellule et de l'injection des produits de traitement. Laisser une section droite de 25 cm avant le détecteur de débit. Percer préalablement un trou dans la canalisation pour permettre le passage du détecteur de débit. Visser le détecteur de débit dans le collier de prise en charge en veillant bien à faire l'étanchéité avec du Téflon. Puis installer le collier sur la canalisation. Respecter le sens de fonctionnement du détecteur de débit pour qu'il se déclenche avec le débit de la pompe de filtration.

L'injection des produits de traitement (acide...) doit être réalisée en dernier sur la ligne de retour d'eau après tout équipement (chauffage, cellule...). Percer préalablement un trou dans la canalisation pour permettre le passage du produit de traitement. Installer le collier de prise en charge et visser le clapet d'injection dans le collier de prise en charge à l'aide de l'adaptateur fourni. Faire les différentes étanchéités avec du Téflon.

Utiliser le tube en PVC souple transparent pour l'aspiration (entre le réservoir d'acide et la pompe péristaltique) et le tube semi-rigide en polyéthylène blanc pour l'injection (entre la pompe péristaltique et le clapet d'injection).

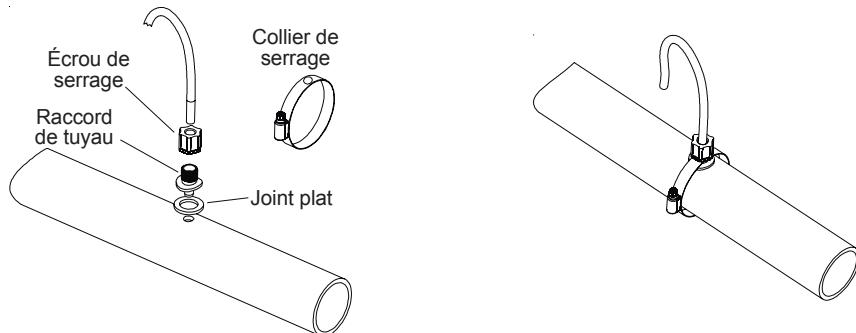
Tous les composants métalliques de la piscine peuvent être raccordés à une même terre suivant la réglementation locale.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

Raccordement des prises d'eau

Installer la chambre de mesure au plus près des canalisations du bassin pour éviter les pertes de charges.

Percer un trou de 10 mm. Placer le joint plat sur le raccord de tuyauterie et introduire le tout dans le trou, comme illustré ci-dessous. Serrer le raccord avec le collier fourni. Une fois le raccord bien fixé sur le tuyau de la piscine, introduire fermement le flexible dans celui-ci, et serrer manuellement l'écrou de serrage.

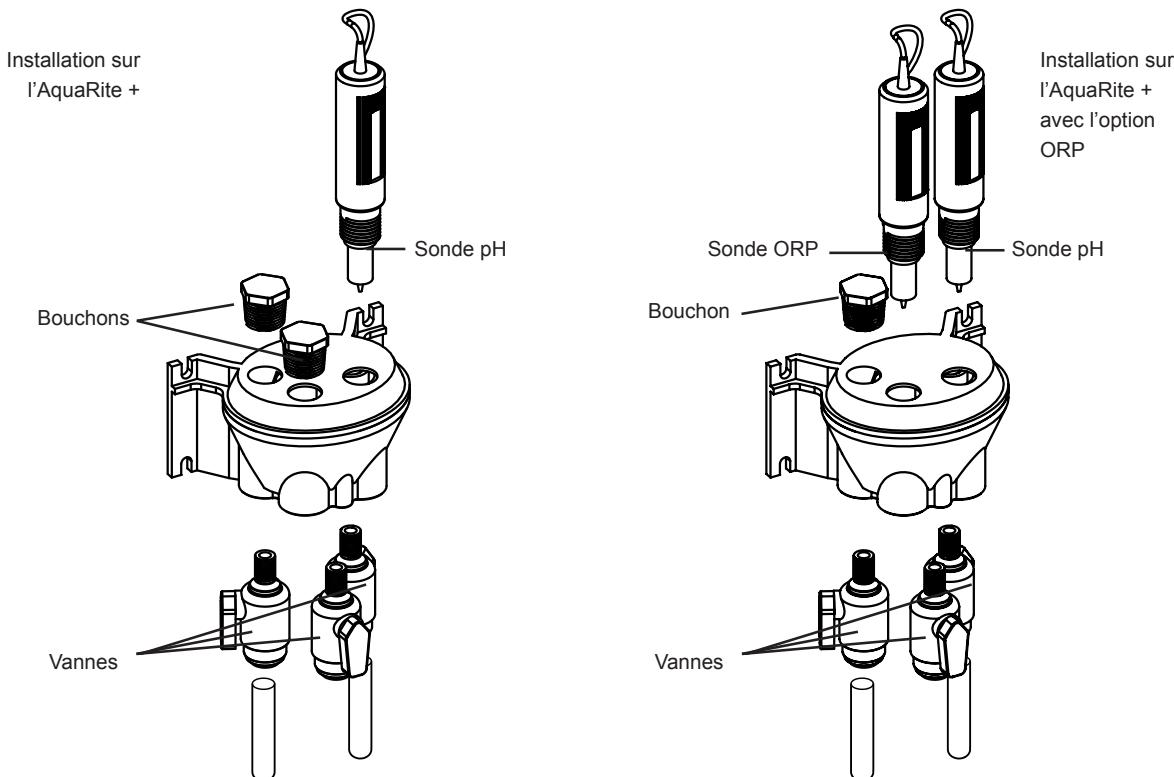


Installation des sondes pH et ORP sur la chambre de mesure

Les sondes pH et ORP sont conditionnées «humides», protégées dans des capuchons en plastique. Les sondes doivent toujours rester humides. Si on laisse sécher les sondes, elles seront définitivement hors d'usage (non couvert par la garantie) et le kit d'analyse pH-ORP sera inefficace.

Retirer les sondes pH et ORP de leurs capuchons de protection en plastique, et mettre de côté ces derniers en vue d'une utilisation ultérieure (hivernage). Pour garantir l'humidité permanente des sondes, remplir la chambre de mesure d'eau de piscine avant de les installer. Appliquer une longueur de ruban Téflon sur le filetage des sondes. Serrer les sondes à la main uniquement. Vérifier l'étanchéité au démarrage. Si les sondes fuient, ne pas serrer davantage mais retirer le ruban Téflon et en appliquer un nouveau.

Après installation, vérifier que les sondes sont en contact permanent avec l'eau de la piscine. Lorsque la pompe de filtration est à l'arrêt (même pendant de longues périodes), l'eau restant dans la chambre peut suffire à protéger les sondes.

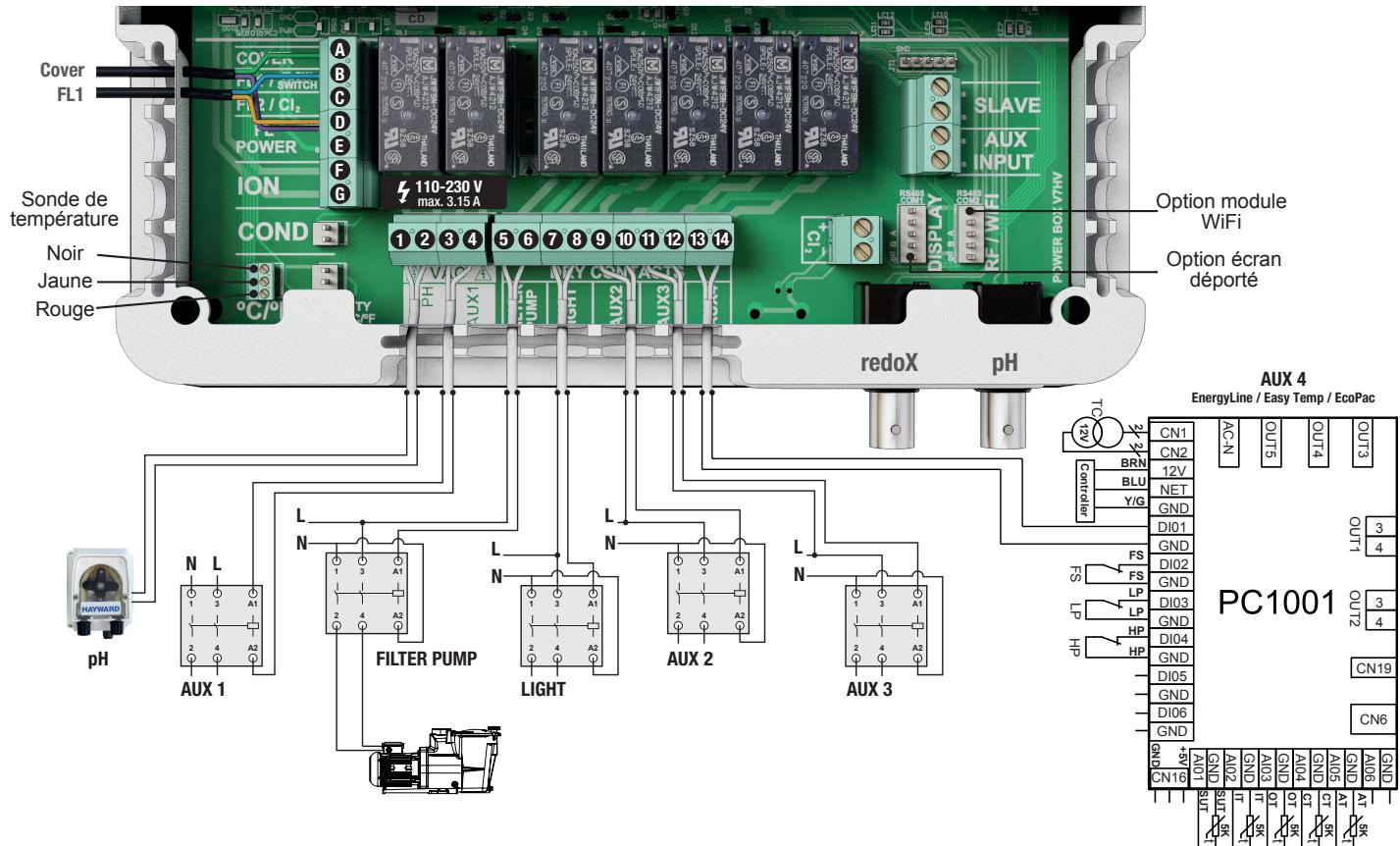


N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

Installation et raccordement électrique

Brancher l'AquaRite + sur une prise d'alimentation électrique permanente.

⚠: Ce circuit doit être protégé par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) (courant de résiduel : 30mA maxi).



Brancher la sonde de température 3 fils sur le bornier «°C/°F» en respectant l'ordre de couleur des fils: Le fil noir se branche sur la borne du haut, le fil jaune sur la borne du milieu et le fil rouge sur la borne du bas.

Description des relais de sortie

Nom	Description	Bornes	Type de sortie	I _{max}
pH	Pompe péristaltique acide	1 - 2	Sortie Tension	1,5 A
Aux1	Sortie Tension Auxiliaire 230 V~	3 - 4	Sortie Tension	1,5 A
Filter Pump	Contrôle Pompe de Filtration	5 - 6	Contact Sec	1,5 A
Light	Contrôle Éclairage	7 - 8	Contact Sec	1,5 A
Aux2	Contact sec Auxiliaire (ou système de désinfection complémentaire).	9 - 10	Contact Sec	1,5 A
Aux3	Contact sec Auxiliaire	11 - 12	Contact Sec	1,5 A
Aux4	Contact sec Auxiliaire (ou Contrôle chauffage).	13 - 14	Contact Sec	1,5 A

Pour activer les contrôles supplémentaires (chauffage ou système de désinfection), merci de contacter le service technique Hayward.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

Raccordement d'un système de chauffage (Aux 4)

L'Aquarite + est compatible avec tout type de chauffage de piscine comme une pompe à chaleur, un réchauffeur électrique ou encore un échangeur de chaleur.

Raccordement avec un système de chauffage Hayward disposant d'une commande Marche/Arrêt à distance

Connecter un câble électrique 2 x 0.75mm² (non fourni) aux bornes (13)-(14) du contact auxiliaire Aux 4 et le relier aux bornes DI01 et GND de la carte électronique PC1001 de la pompe à chaleur Hayward ou tout autre matériel compatible (consulter la notice d'installation). Régler le point de consigne de la pompe à chaleur ou du système de chauffage au maximum. L'Aquarite + régulera à l'aide de sa propre sonde de température d'eau le point de consigne de chauffage.

Matériel compatible Energyline Pro Saisonnière, Energyline Pro Toutes Saisons, EasyTemp, ECOPAC et autres marques disposant d'une commande Marche/Arrêt à distance.

Raccordement d'un système de chauffage ne possédant pas une commande Marche/Arrêt à distance.

Dans ce cas le pilotage du système de chauffage se fait en série avec le contrôleur de débit. Brancher un câble de 2 x 0.75mm² en série avec le système de contrôle de débit.

Régler le point de consigne du système de chauffage au maximum. L'Aquarite + régulera à l'aide de sa propre sonde de température d'eau le point de consigne de chauffage.

Connexion des entrées :

Nom	Description	Bornes	Type d'entrée
FL1	Contacteur de débit	B - D	Contact sec
Cover	Détection de volet fermé	A - D	Contact sec
ION	Non utilisé	F - G	

Connecter le contacteur de débit fourni sur les bornes d'entrées B et D.

Brancher la sonde de température 3 fils sur le bornier «°C/°F» en respectant l'ordre de couleur des fils: Le fil noir se branche sur la borne du haut, le fil jaune sur la borne du milieu et le fil rouge sur la borne du bas.

Connexion de la cellule.

Connecter la cellule sur le connecteur se trouvant sous l'appareil.



Les différentes cellules que l'on peut connecter à l'appareil sont les suivantes :

Ref d'AquaRite +	Type de cellule	Conso Max	Protection
AQR-PLUS-3E	T-CELL-3-E	3 A (27 V)	10 A
AQR-PLUS-9E	T-CELL-9-E	5 A (27 V)	10 A
AQR-PLUS-15E	T-CELL-15-E	6,5 A (27 V)	16 A
AQR-PLUS-LSE	T-CELL-LS15-E	4,2 A (27 V)	10 A

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

Caractéristiques

Alimentation électrique	230 V~ 50 Hz
Intensité consommée	0,9 A
Puissance consommée	200 W
Indice de protection	IPX4
Caractéristique des relais PH et AUX1	$I_{max} (PH+Aux1) = 3,15A$, $P_{max} (PH+Aux1) = 725 W$
Dimensions	270 x 220 x 150

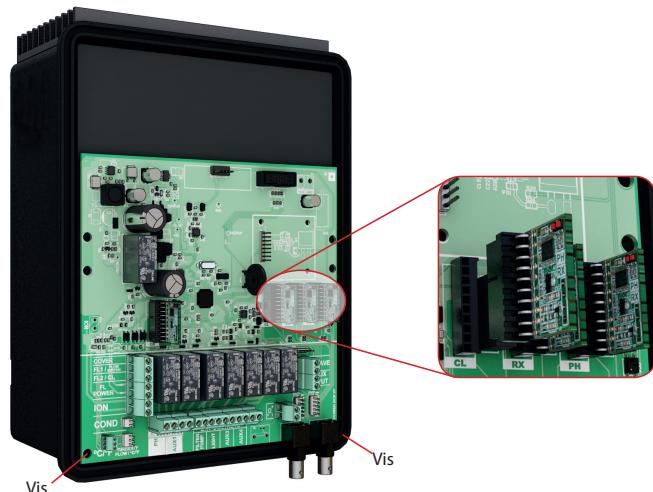
Connexion de l'option ORP (en option)

Installer la sonde ORP dans la chambre de mesure.

Connecter la prise BNC de la sonde ORP sur l'entrée BNC RedoX de l'AquaRite +.

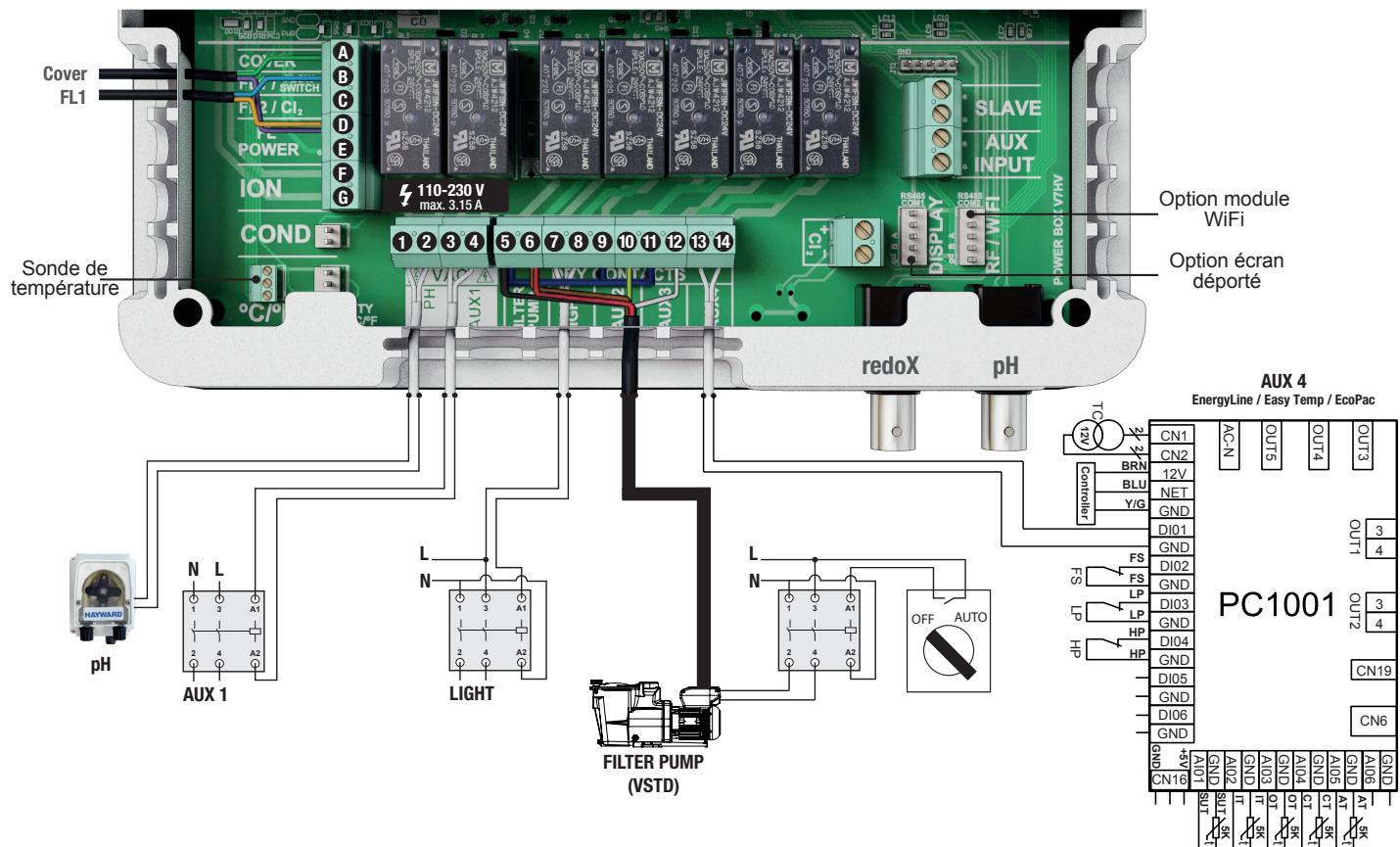
Retirer les deux vis en bas du boîtier et déclipper la façade en haut pour la retirer.

Installer la carte électronique dans le boîtier de l'AquaRite +.



N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

Connexion d'une pompe à vitesse variable Hayward avec entrées digitales



Avec une pompe à vitesse variable Hayward munie d'entrées digitales, il faudra ponter le fil commun (C) noir, branché sur la borne (5), avec les bornes (9) et (11) et suivre les instructions de raccordement du tableau ci-dessous.



Nom	Description	Bornes	Type de sortie	I _{max}
pH	Pompe péristaltique acide	1 - 2	Sortie Tension	1,5 A
Aux1	Sortie Tension Auxiliaire 230 V~	3 - 4	Sortie Tension	1,5 A
Filter Pump	Vitesse basse de la pompe (V1)	5(N) - 6(Br) - 6(R)	Contact sec	1,5 A
Light	Contrôle Éclairage	7 - 8	Contact sec	1,5 A
Aux2	Vitesse moyenne de la pompe (V2)	6(R) - 9(N) - 10(V)	Contact sec	1,5 A
Aux3	Vitesse haute de la pompe (V3)	6(R) - 11(N) - 12(BI)	Contact sec	1,5 A
Aux4	Contact sec Auxiliaire (ou Contrôle chauffage).	13 - 14	Contact sec	1,5 A

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

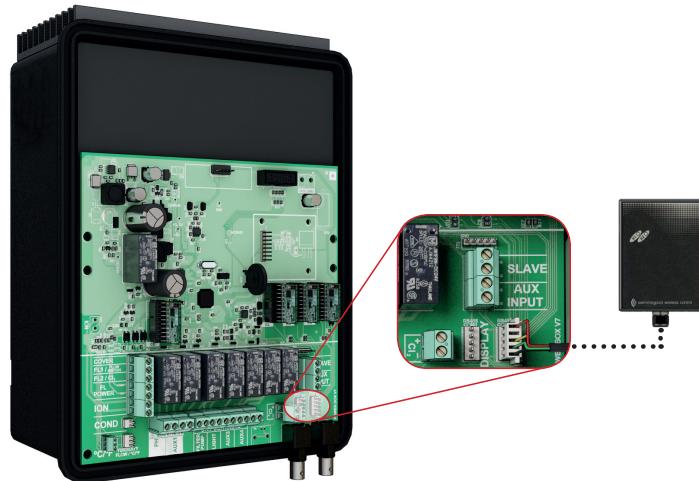
Assignation des vitesses

Quel que soit le mode de filtration (Manuel, Automatique, Smart, Heating ou Intelligent) il est possible de sélectionner l'une des trois vitesses de fonctionnement (V1, V2 ou V3) et ainsi permettre une grande flexibilité de réglage et une adaptation du débit d'eau en fonction des équipements. Il faudra, au préalable, configurer l'appareil pour qu'il prenne en compte la pompe à vitesse variable (Voir le chapitre « réglage du type de pompe »). La vitesse assignée au mode « hors gel » est la vitesse V2.

Note : Nous rappelons ici que tous les équipements de piscine nécessitant un débit d'eau minimum et adapté à leur bon fonctionnement doivent faire l'objet d'un réglage de vitesse manuel avant d'être mémorisé et utilisé par l'AquaRite + (pompe à chaleur, électrolyseur...). Se référer à la notice de la pompe à vitesse variable pour le réglage de tous les paramètres liés à son fonctionnement et sa sécurité.

Connexion de l'option WiFi (en option)

Brancher le connecteur du module Wifi sur le connecteur RF / WIFI de la carte de l'AquaRite +.



Installation du kit de déport pour montage de l'écran au mur (non fourni)

Retirer l'écran du boîtier et le débrancher.

Brancher le connecteur de la rallonge sur le connecteur DISPLAY de la carte de l'AquaRite +.

Brancher l'autre bout de la rallonge sur l'écran en passant le câble préalablement dans le support mural.
Placer le cache (fourni) à l'emplacement de l'écran, sur la façade de l'AquaRite +.



N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

Préparation de l'eau de la Piscine

Pour préparer l'eau de la piscine au fonctionnement de l'AquaRite +, la composition chimique de celle-ci doit être équilibrée et il est nécessaire d'ajouter du sel. Cet ajout doit être fait **AVANT** d'activer l'AquaRite +. Certains ajustements de l'équilibre chimique de la piscine peuvent prendre plusieurs heures. Il est donc nécessaire de lancer la procédure bien avant de mettre l'AquaRite + en marche.

Ajout de Sel : Ajouter le sel plusieurs heures, voire 1 jour avant, si possible, la mise en marche de l'AquaRite +. Bien respecter le niveau de sel préconisé. Mesurer la teneur en sel entre 6 et 8 heures après l'ajout dans la piscine.

NOTE : Si l'eau de la piscine n'est pas nouvelle et/ou qu'elle est susceptible de contenir des métaux dissous, utiliser un séquestrant pour métaux selon les instructions du fabricant.

Si votre eau était précédemment traitée avec un autre produit que le chlore (brome, peroxyde d'hydrogène, PHMB...) neutraliser ce produit ou remplacer entièrement l'eau du bassin.

Concentration en sel

Utiliser le tableau ci-dessous pour déterminer la quantité de sel (en kg) nécessaire pour obtenir les concentrations recommandées. Utiliser les formules ci-dessous, si vous ne connaissez pas le volume de votre piscine.

	m³ (dimensions de la piscine, en m)
Rectangulaire	Longueur x largeur x Profondeur moyenne
Ronde	Diamètre x Diamètre x Profondeur moyenne x 0,785
Ovale	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 0,893

La concentration idéale de sel se situe entre 2,7 et 3,4 g/l, 3,2 g/l étant la valeur optimale. Si le niveau est bas, déterminer le volume (m³) de la piscine et ajouter du sel conformément au tableau ci-dessous. Un niveau de sel bas réduit l'efficacité de l'AquaRite + et entraîne une réduction de la production de chlore. Une concentration en sel élevée peut entraîner une panne de l'AquaRite + et donner un goût salé à l'eau de votre piscine. Le sel de votre piscine étant ré-généré en permanence, la perte de sel en cours de saison est donc minimale. Cette perte résulte principalement de l'addition d'eau nécessitée par les éclaboussures, un contre-lavage ou une vidange (en raison de la pluie). Il n'y a pas de perte de sel par évaporation.

Type de sel à utiliser

N'employer que du sel pour électrolyseur conforme à la norme EN 16401. N'utiliser que du chlorure de sodium (NaCl) dont la pureté est supérieure à 99%. Ne pas utiliser de sel alimentaire, de sel contenant du prussiate jaune de sodium, de sel contenant des additifs anti-agglomérants, ni de sel iodé.

Comment ajouter ou enlever du sel

Pour les nouvelles piscines, laisser l'enduit durcir 10 à 14 jours avant d'ajouter le sel. Mettre la pompe de filtration en marche, puis ajouter le sel directement dans la piscine, du coté des refoulements. Brasser l'eau pour accélérer le processus de dissolution. Ne pas laisser le sel s'accumuler au fond de la piscine. Faire fonctionner la pompe de filtration pendant 24 heures, en ouvrant au maximum la vanne de la bonde de fond pour permettre au sel de se dissoudre uniformément dans la piscine.

La seule manière d'abaisser la concentration en sel est de vider partiellement la piscine et de la remplir d'eau douce.

Lors de la vérification de la concentration en sel, toujours contrôler le stabilisant (acide cyanurique). Les concentrations correspondantes tendent à diminuer ensemble. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer la quantité de stabilisant à ajouter pour porter la concentration à 25 ppm. Ajouter du stabilisant uniquement si nécessaire. Ne pas mettre de stabilisant dans les piscines situées à l'intérieur d'un local.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

Quantité de sel (kg) nécessaire pour 3,2 g/l

Concentration actuelle en sel g/l	Volume d'eau dans la piscine en m ³																
	30	37,5	45	52,5	60	67,5	75	82,5	90	97,5	105	112,5	120	127,5	135	142,5	150
0	97	121	145	170	194	218	242	267	291	315	339	364	388	412	436	460	484
0,2	91	114	136	159	182	205	227	250	273	295	318	341	363	385	408	430	453
0,4	85	106	127	148	170	191	212	233	255	276	297	318	339	360	382	403	424
0,6	79	98	118	138	158	177	197	217	236	256	276	297	317	337	358	378	398
0,8	73	91	109	127	145	164	182	200	218	236	255	273	291	310	328	346	364
1	67	83	100	117	133	150	167	183	200	217	233	250	267	283	300	317	333
1,2	61	76	91	106	121	136	152	167	182	197	212	227	243	258	274	289	304
1,4	55	68	82	95	109	123	136	150	164	177	191	205	218	232	246	259	263
1,6	48	61	73	85	97	109	121	133	145	158	170	182	195	207	219	231	243
1,8	42	53	64	74	85	95	106	117	127	138	148	159	169	180	190	201	211
2	36	45	55	64	73	82	91	100	109	118	127	136	145	154	163	172	181
2,2	30	38	45	53	61	68	76	83	91	98	106	114	121	129	137	144	152
2,4	24	30	36	42	48	55	61	67	73	79	85	91	98	104	110	117	123
2,6	18	23	27	32	36	41	45	50	55	59	64	68	73	77	81	86	90
2,8	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54	57	60
3	6	8	9	11	12	14	15	17	18	20	21	23	24	26	27	29	30
3,2	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale
3,4	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
3,6 & +	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée

Quantité de sel (kg) nécessaire pour 1,5 g/l (Low Salt)

Concentration actuelle en sel g/l	Volume d'eau dans la piscine en m ³														
	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90
0	30	37,5	45	52,5	60	67,5	75	82,5	90	97,5	105	112,5	120	127,5	135
0,2	26	32,5	39	45,5	52	58,5	65	71,5	78	84,5	91	97,5	104	110,5	117
0,4	22	27,5	33	38,5	44	49,5	55	60,5	66	71,5	77	82,5	88	93,5	99
0,6	18	22,5	27	31,5	36	40,5	45	49,5	54	58,5	63	67,5	72	76,5	81
0,8	14	17,5	21	24,5	28	31,5	35	38,5	42	45,5	49	52,5	56	59,5	63
1	10	12,5	15	17,5	20	22,5	25	27,5	30	32,5	35	37,5	40	42,5	45
1,2	6	7,5	9	10,5	12	13,5	15	16,5	18	19,5	21	22,5	24	25,5	27
1,4	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9
1,5	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale	Idéale
1,6	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
1,8	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
2,5 & +	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée	Diluée

Quantité de stabilisant (ACIDE CYANURIQUE en kg) nécessaire pour 25 ppm

Concentration actuelle en stabilisant (ppm)	Volume d'eau dans la piscine en m ³																
	30	37,5	45	52,5	60	67,5	75	82,5	90	97,5	105	112,5	120	127,5	135	142,5	150
0 ppm	0,75	0,94	1,13	1,34	1,53	1,69	1,91	2,09	2,28	2,47	2,66	2,84	3,03	3,22	3,41	3,59	3,75
10 ppm	0,45	0,56	0,68	0,81	0,92	1,01	1,14	1,26	1,37	1,48	1,59	1,71	1,82	1,93	2,04	2,16	2,25
20 ppm	0,15	0,19	0,23	0,27	0,31	0,34	0,38	0,42	0,46	0,49	0,53	0,57	0,61	0,64	0,68	0,72	0,75
25 ppm	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

Équilibre chimique de l'eau

L'eau doit impérativement être équilibrée manuellement **AVANT** toute mise en marche de l'appareil.

Le tableau ci-dessous récapitule les concentrations recommandées par Hayward. Il est important de contrôler votre eau régulièrement et de maintenir ces concentrations afin de limiter la corrosion ou la dégradation des surfaces.

CHIMIE	CONCENTRATIONS RECOMMANDÉES
Sel	3,2 g/l
Sel (Low Salt)	1,5 g/l
Chlore libre	1,0 à 3,0 ppm
pH	7,2 à 7,6
Acide cyanurique (stabilisant)	20 à 30 ppm maxi (Ajouter du stabilisant uniquement si nécessaire) 0 ppm en piscine intérieure
Alcalinité totale	80 à 120 ppm
Dureté de l'eau	200 à 300 ppm
Métaux	0 ppm
Indice de saturation	-0,2 à 0,2 (0 de préférence)

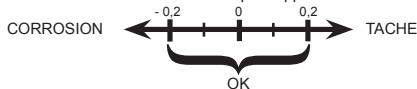
Indice de saturation

L'indice de saturation (Si) nous renseigne sur la teneur en calcium et l'alcalinité de l'eau ; c'est un indicateur de l'équilibre de l'eau. Votre eau est correctement équilibrée si le Si est $0 \pm 0,2$. S'il est inférieur à -0,2, l'eau est corrosive et l'enduit des parois de la piscine risque d'être attaqué. Si le Si est supérieur à +0,2, des taches peuvent apparaître. Utiliser le tableau ci-dessous pour déterminer l'indice de saturation.

$$Si = pH + Ti + Ci + Ai - 12,1$$

°C	°F	Ti	Dureté (Calcium)	Ci	Alcalinité Total	Ai
12	53	0,3	75	1,5	75	1,9
16	60	0,4	100	1,6	100	2,0
19	66	0,5	125	1,7	125	2,1
24	76	0,6	150	1,8	150	2,2
29	84	0,7	200	1,9	200	2,3
34	94	0,8	250	2,0	250	2,4
39	100	0,9	300	2,1	300	2,5
			400	2,2	400	2,6
			600	2,4	600	2,8
			800	2,5	800	2,9

Utilisation : Mesurer le pH de l'eau de la piscine, la température, la dureté de l'eau et l'alcalinité totale. Utiliser le tableau ci-dessus pour déterminer Ti, Ci et Ai dans la formule précédente. Si Si est égal à 0,2 ou plus, des taches peuvent apparaître. Si Si est égal à -0,2 ou moins, une corrosion ou une détérioration peut apparaître.



AVERTISSEMENT – Les produits chimiques peuvent causer des brûlures internes et externes. Pour éviter la mort, des blessures graves et/ou des dégâts matériels : Porter des équipements de protection individuelle (gants, lunettes, masque...) lors de la maintenance ou de l'entretien de cet appareil. Les produits de traitement doivent être installés et/ou stockés dans un local suffisamment ventilé.

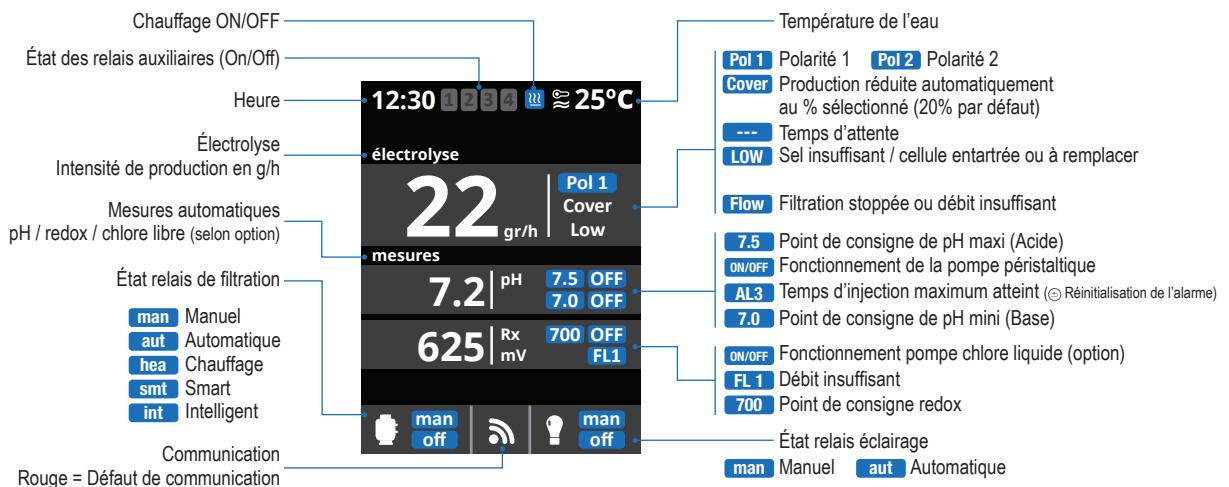
N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

FONCTIONNEMENT

L'appareil est conçu pour être branché en permanence sur une prise protégée. L'AquaRite + ne doit pas être débranché sauf si les équipements de la piscine sont en cours d'entretien ou si la piscine doit être fermée (hivernage).

En supposant que l'équilibre chimique de l'eau se situe à l'intérieur des plages recommandées, vous pouvez mettre en marche l'appareil.

Configuration.

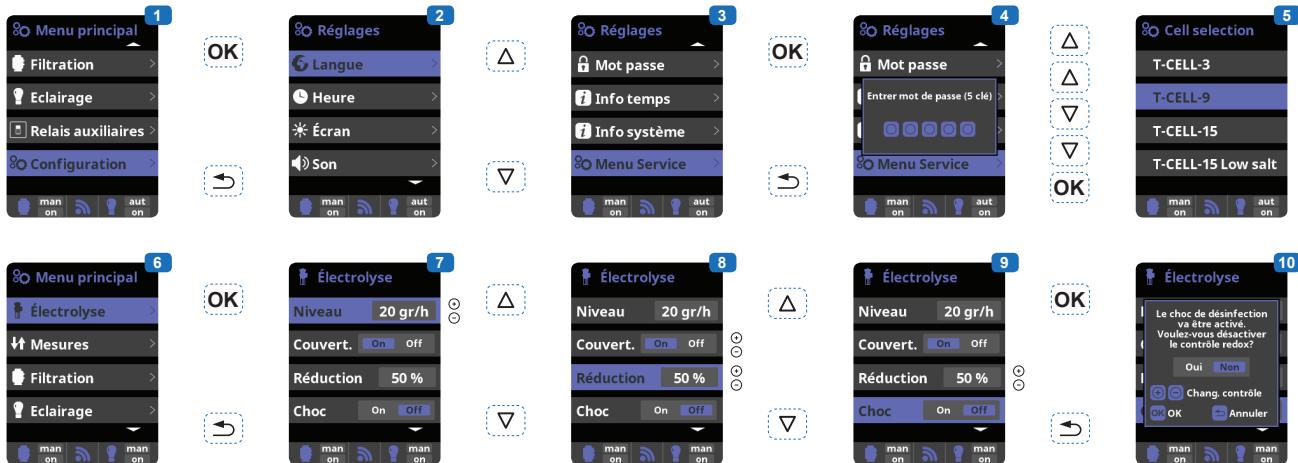


Réglages



N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

Électrolyse



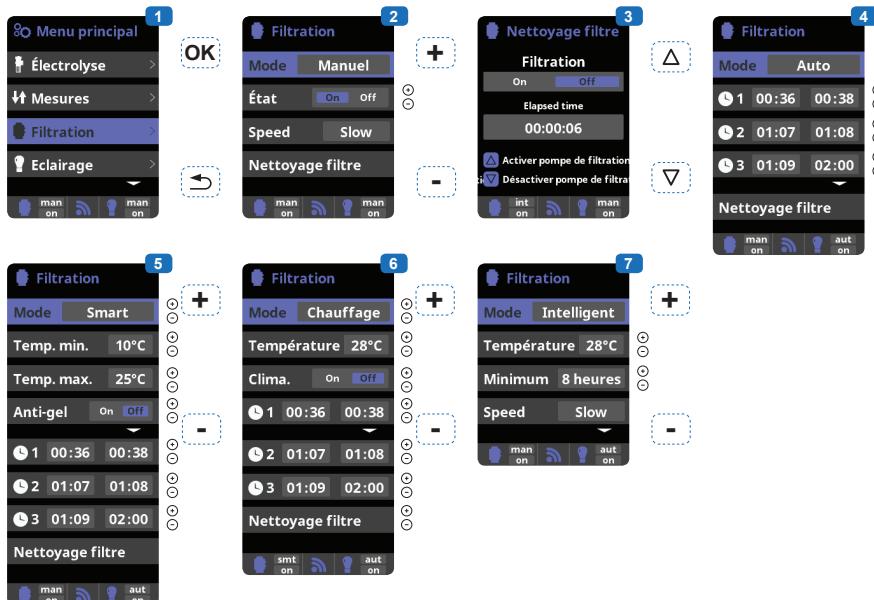
- 3 Entrer dans le menu Service à partir du menu configuration
 4 Entrer le mot de passe : OK
 5 Choisir le modèle de cellule correspondant à celui qui est installé.
 6 Electrolyse : Programmation fonctions d'électrolyse.
 7 Niveau : Production de chlore (g/h) souhaitée.

- 8 Couverture : Activation de la sécurité volet fermé.
 Réduction : % de production de chlore lorsque la couverture est fermée (20% par défaut).
 9 Choc (Super Chloration) : Filtration et production continue de chlore pendant 24 heures (Le niveau de production étant au maximum).
 Retour automatique au mode de filtration et de production programmé après les 24 heures.

Note : l'appareil ne peut contrôler le fonctionnement de la pompe de filtration que si celle-ci est connectée au relais «Filter Pump».

10 Pendant la période de choc, le contrôle par redox (option) peut être désactivé.

Filtration



- 6 Chauffage (option disponible avec la sonde de température)* : Ce mode fonctionne comme le mode automatique, mais présente en plus la possibilité de fonctionner sur un relais pour le contrôle de la température. La température de consigne est déterminée dans ce menu et le système fonctionne avec une hystéresis de 1 degré

(par exemple : si la température de consigne est 23 °C, le système se mettra en marche lorsque la température descend en dessous de 22 °C et ne s'arrêtera que lorsqu'elle aura dépassé les 23 °C).
Pilotage chauffage OFF : Le chauffage fonctionne uniquement pendant les périodes de filtration configurées.

- 1 Modes de filtration.
 2 Manuel : Permet d'allumer et d'éteindre manuellement le processus de filtration.
 3 Nettoyage filtre : Ce mode permet de réaliser le contre-lavage du filtre.
 4 Automatique : Sur ce mode, la filtration s'allume en fonction des plages horaires, qui permettent d'ajuster l'heure de début et de fin de la filtration. Les plages horaires agissent toujours de manière quotidienne.
 5 Smart* : Ce mode se base sur le mode automatique, avec ses trois intervalles de filtration, mais en ajustant les temps de filtration en fonction de la température. Pour cela, deux paramètres de températures sont indiqués : la température maximale, à partir de laquelle les temps de filtration seront déterminés par les plages horaires, et la température minimale, en dessous de laquelle la filtration sera réduite à 5 minutes, durée minimale de fonctionnement. Entre ces deux températures, les temps de filtration sont échelonnés de manière linéaire. Il est possible d'activer le mode hors gel, qui permet d'allumer la filtration si la température de l'eau descend en dessous de 2 °C.

Pilotage chauffage ON : Maintient la filtration allumée une fois que la période de filtration s'est écoulée, si la température est inférieure à celle de consigne. Lorsque la température de consigne est atteinte, la filtration et le chauffage s'arrêtent et ne reprennent que lors de la période de programmation suivante.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

7 Intelligent* : Sur ce mode, l'utilisateur dispose de deux paramètres de fonctionnement : Sélectionner la température souhaitée de l'eau et le temps minimal de filtration (valeur minimale de 2 heures et maximale de 24 heures). La filtration se mettra en marche pendant au moins 10 minutes toutes les deux heures afin de vérifier la température. Le temps minimal de filtration sélectionné est divisé en 12 sections, qui viennent s'ajouter à ses 10 minutes. **Exemple 1** : Sur 12 heures, le temps est

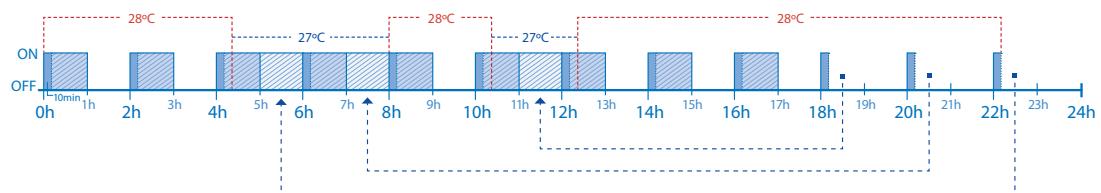
divisé entre les 12 fois par jour où la filtration se met en marche pour vérifier la température.

Exemple 2 : $(12 \text{ heures} \times 60 \text{ minutes}) / 12 = 60$ minutes toutes les 2 heures. Telle est la durée de filtration et de chauffage toutes les 2 heures. Si le temps de filtration programmé s'achève et que la température désirée n'a pas été atteinte, la filtration et le chauffage restent en marche jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. Afin de minimiser le nombre d'heures de

filtration quotidienne, ce temps supplémentaire de fonctionnement sera décompté des périodes de filtration suivantes, réalisées pendant le reste de la journée. (Voir diagramme ci-dessous).

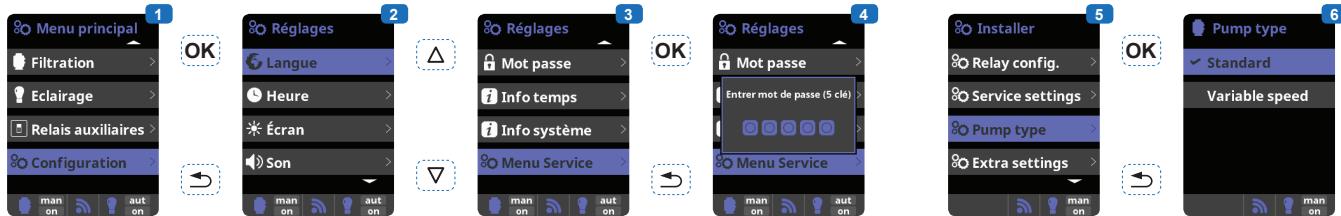
***Note** : Modes visibles uniquement lorsque l'option utilisation de la sonde de température et / ou heating est activée dans le menu INSTALLATEUR.

Mode intelligent



Fonctionnement du mode intelligent si la température varie

Réglage du type de pompe



3 Entrer dans le menu Service à partir du menu configuration.

4 Entrer le mot de passe (contacter le service technique d'Hayward pour avoir le code).

5 Entrer dans le menu type de pompe.
6 Sélectionner le type de pompe.

Éclairage



1 Éclairage.
2 Mode manuel (ON/OFF).
3 Mode automatique : S'allume en fonction de plages horaires qui permettent d'ajuster l'heure de début et de fin de l'éclairage. Les plages horaires peuvent être configurées avec une fréquence : quotidienne, tous les 2 jours, tous les 3 jours, tous les 4 jours, tous les 5 jours, hebdomadaire, toutes les 2 semaines, toutes les 3 semaines, toutes les 4 semaines.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

Relais auxiliaires



1 Relais auxiliaires.

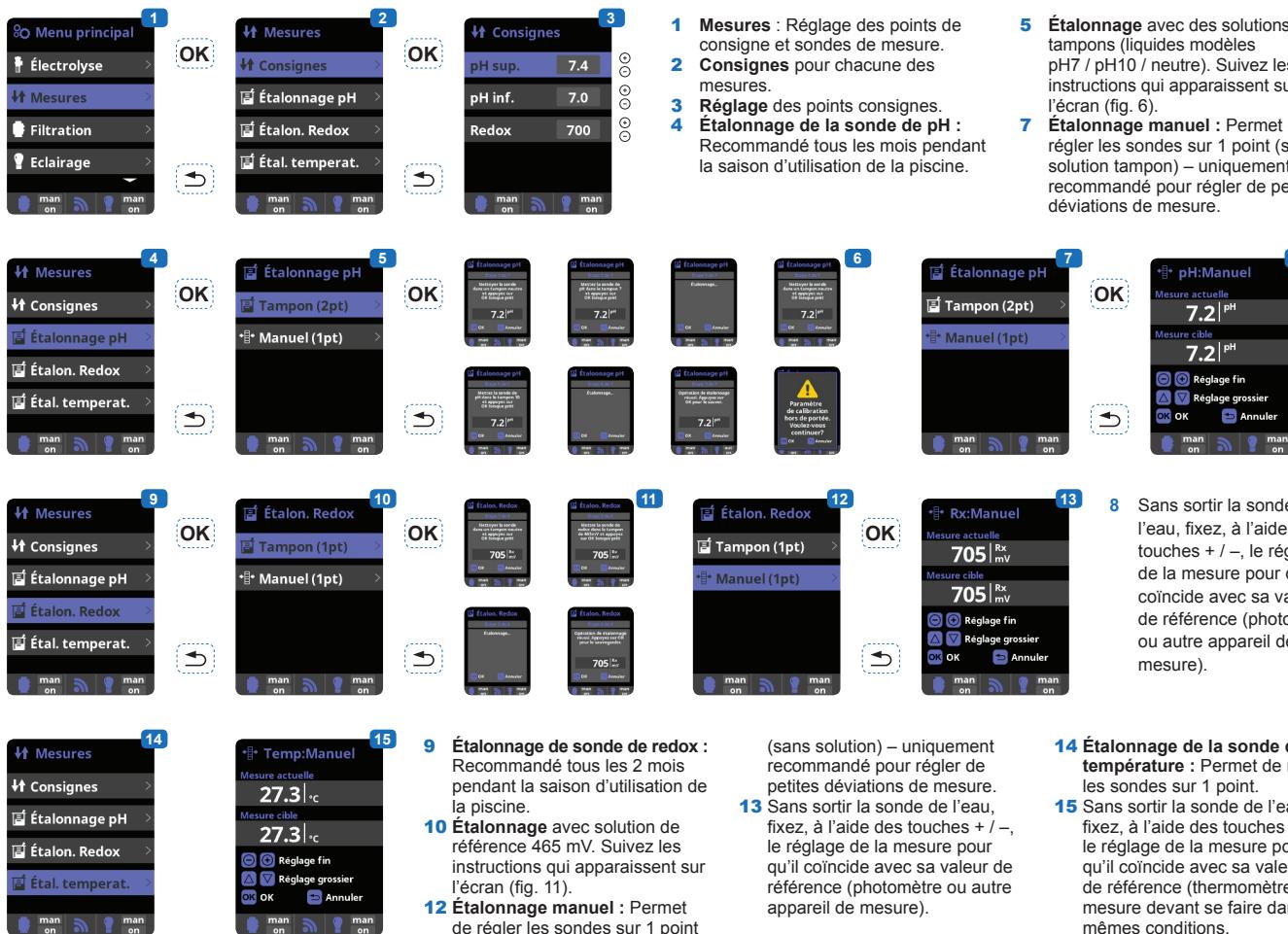
Il est possible de contrôler jusqu'à 4 relais ou auxiliaires supplémentaires au maximum (jeux d'eau, fontaines, arrosage automatique, système de nettoyage intégré, pompes à eau pour spas, éclairage jardin, etc.). Ce menu affiche et permet de configurer les relais encore disponibles sur votre équipement.

3 Mode manuel (ON/OFF).

4 Mode automatique : S'allume en fonction de plages horaires qui permettent d'ajuster l'heure de début et de fin de l'éclairage. Ils peuvent être configurés avec une fréquence : quotidienne, tous les 2 jours, tous les 3 jours, tous les 4 jours, tous les 5 jours, hebdomadaire, toutes les 2 semaines, toutes les 3 semaines, toutes les 4 semaines.

5 Mode temporisateur : Un temps de fonctionnement est programmé en minutes. Chaque fois que vous appuyez sur la touche du panneau frontal associée au relais, il sera mis en marche pendant le temps programmé. Cette fonction est recommandée pour le fonctionnement temporisé des blowers de spas.

Mesures



9 Étalonnage de sonde de redox : Recommandé tous les 2 mois pendant la saison d'utilisation de la piscine.

10 Étalonnage avec solution de référence 465 mV : Suivez les instructions qui apparaissent sur l'écran (fig. 11).

11 Étalonnage manuel : Permet de régler les sondes sur 1 point

(sans solution) – uniquement recommandé pour régler de petites déviations de mesure.

12 Étalonnage de la sonde de température : Permet de régler les sondes sur 1 point.

13 Étalonnage de la sonde de température : Permet de régler les sondes sur 1 point.

14 Étalonnage de la sonde de température : Permet de régler les sondes sur 1 point.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD



Réglage niveau redox (option kit redox)

Le niveau redox vous informe du potentiel d'oxydation, c'est-à-dire du pouvoir désinfectant de l'eau.

La dernière étape de réglage de l'AquaRite + consiste à régler le point de consigne du redox.

Pour trouver le niveau optimal redox de votre piscine, suivre les étapes suivantes :

- 1) Mettre en service le système de filtration de la piscine (le sel dans la piscine doit être dissous uniformément).
- 2) Ajouter du chlore à la piscine jusqu'à atteindre un niveau de 1 à 1,5 ppm. Celui-ci est atteint avec (environ 1 à 1,5 g/m³ d'eau).
Le niveau de pH doit osciller entre 7,2 et 7,5.
- 3) Après 30 min., vérifier si le niveau de chlore libre de la piscine (manuel kit de test DPD1) est compris entre 0,8 à 1,0 ppm.
- 4) Regarder la valeur du redox affichée à l'écran et rentrer cette valeur comme point de consigne pour le réglage du redox.
- 5) Le lendemain, vérifier les niveaux de chlore libre (manuel kit de test DPD1) et redox. Augmenter / diminuer le réglage si nécessaire.

Ne pas oublier de vérifier périodiquement (2-3 mois) tous les paramètres de votre eau (Cf tableau) et d'ajuster le point de consigne de redox en suivant les étapes ci-dessus.

ENTRETIEN

Au cours des 10-15 premiers jours, votre système nécessitera d'avantage d'attention :

- Vérifier que le pH se maintient au niveau idéal (7,2 à 7,4).
- Si le pH est exceptionnellement instable et utilise beaucoup d'acide, vérifier l'alcalinité (cf tableau).
Si l'équilibre est très instable, contacter votre installateur/piscinier.

NE PAS OUBLIER que le système a besoin d'un certain temps pour s'adapter à votre piscine et nécessitera d'autres produits chimiques au cours des 3-5 premiers jours.

La piscine doit être entretenue régulièrement et les paniers de skimmers vidés chaque fois que nécessaire.
Vérifier aussi l'état d'encrassement de votre filtre.

AJOUTER DE L'EAU : Préférer ajouter l'eau par les skimmers afin que l'eau passe à travers la cellule avant d'arriver dans la piscine. Ne pas oublier de vérifier le taux de sel après avoir rajouté de l'eau.

POMPES DE DOSAGE : Vérifier régulièrement le niveau d'acide pour éviter que la pompe fonctionne à vide. La pompe de dosage doit être vérifiée et entretenue périodiquement.

Entretien des sondes

Les sondes doivent être propres et exemptes d'huile, de dépôts chimiques et de contamination pour fonctionner correctement. Étant en permanence en contact avec l'eau de la piscine, les sondes peuvent nécessiter un nettoyage hebdomadaire ou mensuel, en fonction du nombre de baigneurs et d'autres caractéristiques spécifiques du bassin. Une réponse lente, un étalonnage accru du pH et des mesures anormales impliquent de nettoyer les sondes.

Pour nettoyer les sondes, couper l'alimentation de l'AquaRite +.

Débrancher les connecteurs de sonde du boîtier de communication, dévisser celles-ci, et retirer précautionneusement les sondes de la chambre. Nettoyer le bulbe de référence (bague blanche à la partie inférieure du corps de sonde) avec une brosse à dents souple et du dentifrice ordinaire.

Un détergent liquide ménager pour la vaisselle peut également être utilisé pour retirer l'huile.

Rincer avec de l'eau douce, remplacer le ruban Téflon sur les filetages, et remonter les sondes.

Si après nettoyage, les sondes continuent de fournir des valeurs instables, ou nécessitent un étalonnage excessif, les remplacer.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

Entretien et nettoyage de la cellule AquaRite +

Avant de retirer la cellule, couper l'alimentation électrique générale de l'AquaRite +. Une fois déposée, examiner l'intérieur de la cellule pour déceler d'éventuelles traces d'entartrage (dépôts friables ou floconneux de couleur blanchâtre) et de débris collés sur les plaques. Si aucun dépôt n'est visible, remonter la cellule. S'il existe des dépôts, essayer de les enlever à l'aide d'un tuyau d'arrosage. Si cette méthode ne réussit pas, utiliser un outil en plastique ou en bois pour retirer les dépôts collés sur les plaques (ne pas employer d'outil métallique pour éviter d'endommager le revêtement de celles-ci). Une accumulation de dépôts sur la cellule indique une concentration exceptionnellement élevée de calcaire dans l'eau de la piscine. Si vous ne pouvez pas remédier à cette situation, vous devrez nettoyer la cellule périodiquement. La meilleure façon d'éviter ce problème consiste à maintenir la composition chimique de l'eau dans les concentrations recommandées.

Nettoyage à l'acide : À n'utiliser que dans les cas difficiles où le rinçage ne permet pas d'enlever la majorité des dépôts. Pour effectuer un nettoyage à l'acide, couper l'alimentation électrique générale de l'AquaRite +. Retirer la cellule de la tuyauterie. Dans un récipient en plastique propre, mélanger une solution d'eau à de l'acide acétique ou phosphorique (tel que détartrant pour machine à café). **TOUJOURS AJOUTER L'ACIDE À L'EAU - NE JAMAIS AJOUTER L'EAU À L'ACIDE.** Pour cette opération, veiller à porter des gants en caoutchouc et des lunettes de protection. Le niveau de la solution dans le récipient doit juste atteindre le haut de la cellule, de sorte que le compartiment du faisceau de câbles **NE SOIT PAS** immergé. Il peut être utile d'enrouler le fil avant d'immerger la cellule. Laisser la cellule tremper quelques minutes, puis la rincer à l'aide d'un tuyau d'arrosage. Si des dépôts sont toujours visibles, tremper et rincer de nouveau. Remettre la cellule en place et l'examiner de temps à autre.

Hivernage

La cellule de l'AquaRite +, le contacteur de débit et les sondes risquent d'être endommagés par le gel, tout comme la tuyauterie de la piscine. Dans les régions connaissant de longues périodes de froid, prendre soin de vidanger l'eau de la pompe, du filtre, ainsi que des conduites d'alimentation et de retour avant l'hiver. Ne pas retirer le boîtier de commande.

Stockage des sondes

L'extrémité des sondes doit toujours être en contact avec de l'eau ou une solution de KCl. Si elles sont sorties de la chambre de mesure, les ranger dans les capuchons en plastique fournis (remplis d'eau). Si les capuchons de rangement ont été égarés, stocker les sondes séparément dans des petits récipients en verre ou en plastique, l'eau recouvrant les extrémités.

Les sondes doivent toujours être en situation hors gel.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Absence d'affichage

Vérifier si l'interrupteur Marche / Arrêt est allumé.
Vérifier le câble de connexion entre l'afficheur et le boîtier de contrôle.
Vérifier si le fusible externe 250 mA n'est pas défaillant.
Vérifier l'alimentation électrique : 210-230 V~ 50Hz.
Si le problème persiste, contacter votre installateur/piscinier.

Excès de chlore

Faible intensité de la cellule d'électrolyse.
Si votre système comporte un système de contrôle automatique redox, vérifier le réglage redox.
Vérifier la sonde redox et effectuer l'étalonnage le cas échéant.

L'électrolyse n'atteint pas l'intensité maximale

Vérifier la concentration de sel dans l'eau.
Vérifier l'état de la cellule (celle-ci peut être entartrée ou sale).
Nettoyer la cellule suivant les instructions.
Vérifier et nettoyer si besoin le détecteur de débit.
Vérifier que la cellule n'est pas usée (contacter votre installateur/piscinier).

Cellule entartrée en moins de 1 mois

Eau très dure avec un pH et une alcalinité totale élevée (équilibrer et ajuster le pH et l'alcalinité totale de l'eau).
Vérifier que le système change automatiquement de polarité (voir afficheur).

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD



Impossibilité d'atteindre un niveau de chlore libre de 0,8 ppm

- Augmenter la durée de filtration.
- Augmenter le niveau de production de l'électrolyse.
- Vérifier la concentration de sel dans l'eau.
- Vérifier le niveau d'acide isocyanurique de la piscine (cf tableau).
- Vérifier que les agents réactifs de votre kit de test ne sont pas périmés.
- Si la température ou le nombre d'utilisateurs augmente.
- Si le pH est au-dessus de 7,8 il doit être ajusté.

Alarme AL3 : pompe de dosage pH à l'arrêt

- Le délai maximal pour atteindre la consigne de pH est atteint. La pompe de dosage pH Acide est stoppée pour éviter un surdosage et une acidification de l'eau.
- Veuillez procéder aux vérifications suivantes afin d'écartez toute défaillance du matériel comme suit :
- Vérifier que le bidon de pH liquide n'est pas vide.
- Vérifier si le pH lu sur la machine correspond bien au pH de la piscine (utiliser une trousse d'analyse pH). Si ce n'est pas le cas, calibrer la sonde pH ou la changer, le cas échéant.
- Vérifier que la pompe pH fonctionne normalement.
- Pour faire disparaître ce message et réinitialiser le dosage, appuyer sur la touche «retour».

Affichage de l'électrolyse indique LOW

- Manque de conductivité de l'eau.
- Vérifier l'équilibre et la salinité de l'eau.
- Vérifier s'il y a des incrustations sur la cellule.
- Voir " L'électrolyse n'atteint pas l'intensité maximale ".

Flocons blancs dans la piscine

- Cela se produit lorsque l'eau est déséquilibrée et très dure.
- Équilibrer l'eau, vérifier la cellule et la nettoyer si nécessaire.

Affichage de l'électrolyse indique FLOW

- Vérifier le câble du détecteur de débit.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD